

ከሺድ-19 የአስቸኳይ ጊዜ አዋጅ፣ የተከራይ መብቶች እና የመረጃ ምንጮች

የዚህ ሰነድ ዓላማ ከንቲባ ሙሬል ባውዘር (Mayor Muriel Bowser) ባወጡት ማስታወቂያ መሰረት፡ በ COVID-19 ድንገተኛ የህዝብ ጤና (“ድንገተኛ”) የወረዳው ተከራዮች መብታቸውን እና የሚገኙትን የመረጃ ምንጮች ምን እንደሆኑ እንዲገነዘቡ ለመርዳት ነው። ከንቲባ ባውዘር የድንገተኛ ሁኔታ ቆይታን እስከ ሐሙስ፣ ዲሴምበር 31/2020 ድረስ አራዝመዋል።¹ የዲ.ሲ. የተከራይ ጠበቃ ቢሮ (OTA)፡ ከሰኞ እስከ ሐሙስ ከጥዋቱ 9:00 am እስከ ምሽት 4:00 pm ድረስ የነበረው መደበኛ ቀጠሮ የማያስፈልገው የእንግዳ መቀበያ ሰዓቱን ለጊዜው አቋርጧል። በሌላ በኩል፡ ሙሉ አገልግሎቶቻችንን ለማቅረብ ቆርጠናል።

I. የ OTA ቴሌኮምዩት አገልግሎቶች

- a. **ሕጋዊ ቅርንጫፍ፡** የሕግ አገልግሎት የሚፈልጉ ተከራዮች ወደ OTA የስልክ መስመር መደወል አለባቸው። ወይም
 - i. በአንላይን ወደ <https://ota.dc.gov/> በመሄድ፡ “OTA የመኖሪያ ቤቶች ድጋፍ (OTA Housing Assistance)” እና “ማህበረሰብ አገልግሎት (Community Service)” የሚለው ላይ ጠቅ ያድርጉ፡ ከዛ “ዳይሬክተሩን ጠይቅ (Ask the Director)” የሚለው ላይ ጠቅ በማድረግ፡ ጥያቄውን ያጠናቅቁ፤ ከዚያ “አስገባ (Submit)” የሚለውን ላይ ላይ ጠቅ ያድርጉ፤ ወይም
 - ii. 202-719-6560 ላይ በመደወል መልእክት ይተው።
- b. **የፖሊሲ ቅርንጫፍ፡** የፖሊሲ ጉዳዮችን በተመለከተ ጥያቄ ያላቸው ተከራዮች ወደ የሕግ ዳይሬክተር ጆኤል ኮኸን (Joel Cohn) በ Joel.Cohn@dc.gov ኢሜይል መላክ አለባቸው።
- c. **የአገልግሎት እና የትምህርት ቅርንጫፍ፡-** ስለ ትምህርት እና ስለ አገልግሎት አሰጣጥ አገልግሎቶች ጥያቄ ያላቸው ተከራዮች፡ የትምህርት እና የግንኙነት አስተባባሪ ለሆኑት ስቲቨን ዱደክ (Stephen Dudek) በሚከተለው የኢሜይል አድራሻ ኢሜይል መላክ አለባቸው፡- Stephen.Dudek@dc.gov። አቶ ዱደክ በድንገተኛው ጊዜ በኮምፒውተር መስመር የሚተላለፉ ስልጠናዎችን እያካሄዱ ይገኛሉ።
- d. **የድንገተኛ ጊዜ የመኖሪያ ቤት እርዳታ፡** OTA ከሸማቾች እና የቁጥጥር ጉዳዮች ክፍል (DCRA)፣ ከዲ.ሲ. የአገር ውስጥ ደህንነት (HSEMA)፣ ወይም ከአሜሪካ ቀይ መስቀል ጋር በመተባበር ለተፈናቃዮች ምላሽ ይሰጣል።

II. በድንገተኛ ጊዜ የተከራይ መብቶች እና መከላከያዎች²

- a. **የኪራይ ዋጋ ጭማሪ መቆም እና ኪራይ መስብሰብ**
 - i. **የኪራይ ዋጋ ጭማሪ መቆም፡**
 1. የድንገተኛ ጊዜ አዋጁ ጸንቶ በሚቆይበት ወቅትና ከዚያ በኋላ ባሉት 30 ቀናት ውስጥ የኪራይ ጭማሪ ማድረግ ክልክል ነው። ይህ በኪራይ ቁጥጥር በሚደረግባቸው እንዲሁም በኪራይ ባልተያዙ ዩኒቶችም ተመሳሳይ ነው።
 2. ማንኛውም በድንገተኛ ጊዜ ውስጥ የወጣ የኪራይ ጭማሪ ማስታወቂያ ወይም ደግሞ በድንገተኛው ጊዜ ውስጥ በሥራ ላይ እንዲውል የወጣው የኪራይ ጭማሪ ማስታወቂያ ባዶ ነው። እንዲሁም ዋጋ አይኖረውም። የድንገተኛ ጊዜ ሲያልቅ ባለንብረቱ አዲስ የ30 ቀን ማስጠንቀቂያ መስጠት አለበት።
 3. ከድንገተኛው ጊዜ በፊት የተሰጠው ማንኛውም የኪራይ ጭማሪ ማስታወቂያ፡ ነገር ግን ከድንገተኛው ጊዜ በኋላ ተግባራዊ የሚሆን ከሆነ፡ ይህም ባዶ እና ዋጋ የሌለው ይሆናል። ድንገተኛ ጊዜው ሲያልቅ አከራዩ አዲስ የ30 ቀን ማስጠንቀቂያ መስጠት አለበት።

¹ የከንቲባው ትእዛዝ 2020-103, Section II (effective 10/7/20፤ የሚያበቃበት ቀን 12/31/20)።
² በአንቀጽ II(b)(v) መሰረት ከቤት ማስለቀቂያ ማስታወቂያዎች ላይ የተጣለው ጊዜያዊ እገዳ እና በአንቀጽ II(i) ከተቀመጠው ማስከ የማድረግ ግዴታ በስተቀር፤ በዚህ ሰነድ ውስጥ የተዘረዘሩት የተከራይ መብቶችና ጥበቃዎች በአዋጅ ቁጥር 23-0334፣ “የኮሮና ቫይረስ ድጋፍ ጊዜያዊ ማሻሻያ አዋጅ ቁጥር 2020” (ከ 10/9/20 ጀምሮ፤ የሚያበቃበት ቀን፡ 5/22/21) ውስጥ ይገኛሉ። ይህ ሕግ አገልግሎቱ የሚያበቃበት ቀን ምንም ቢሆን፤ በዚያ ውስጥ የተቀመጡ የተከራይ መብቶችና ጥበቃዎች የድንገተኛ ጊዜ አዋጁ ሲጠናቀቅ ወይም ከዚያ በኋላ በሚወሰኑ ቀናት የሚጠናቀቅ መሆኑን ያስተውሉ።

ii. **ቆም የቆየ የቤት ኪራይ መጠን የመክፈል ግዴታ፡** ከኪራይ ጭማሪ ውጭ፡ ተከራይ ኪራይ የመክፈል ግዴታን የሚቆጣጠሩ ሕጎች አልተለወጡም።

1. ከዚህ በታች ባለው አንቀጽ (iii) ላይ ከተገለጸው በስተቀር፣ ተከራይ የድንገተኛው ጊዜ ከመጀመሩ በፊት ይከፍልበት በነበረው መጠን አሁንም የቤት ኪራይ የመክፈል ግዴታ አለበት።
2. የገንዘብ ችግር በሚያጋጥምበት ጊዜ፣ ተከራይ ለአከራይ ማሳወቅ እና አማራጭ የክፍያ ዕቅድ እንዲሰጠው መጠየቅ አለበት። ማንኛውም እንደዚህ ዓይነት ዕቅድ በጽሑፍ መደረግ አለበት። እንዲሁም ተግባራዊ መሆን የሚቻል መሆን አለበት።

iii. **የቤት ኪራይ ክፍያ ዕቅዶች፡**

1. አከራዮች የቤት ኪራይ ክፍያ ዕቅድ ማዘጋጀት እና በድንገተኛ ጊዜ እና ከዛም በኋላ ለአንድ ዓመት ያህል የሚቆይ ዕቅድ ለተከራዮች ማቅረብ አለባቸው።
2. ተከራይ እንደ ተከራይ ሆኖ እስካለ ድረስ እቅዱ በድንገተኛ ጊዜ፣ ከዚያ በኋላም እስከ አንድ ዓመት ድረስ የሚከፈለው የቤት ኪራይ በሙሉ የሚሸፍን መሆን አለበት።
3. አከራዮች በኪራይ ክፍያው እቅድ ውስጥ ማንኛውንም የመገልገያ ክፍያዎች ወይም የኪራይ ውሉ አካል የሆነ ሌላ ክፍያ ማካተት አለበት።
4. ብቁ ለመሆን ተከራይ የድንገተኛ ጊዜው ለተከራዮች ቀጥተኛ ወይም ቀጥተኛ ያልሆነ የገንዘብ ችግር እንዳስከተለበት የሚያሳይ ማስረጃ ለአከራዮች ማሳየት አለበት።
5. ተከራይ አጭር ጊዜን ካልጠየቀ በስተቀር የኪራይ ክፍያ ዕቅዶች የአንድ ዓመት ጊዜ ርዝመት ሊኖራቸው ይገባል።
6. ተከራይ ሌላ ጥያቄ ካልጠየቀ በስተቀር የተላለፈው የኪራይ ክፍያ እኩል በሆነ የወርሃዊ ክፍያ መጠን በየወሩ የሚከፈል ይሆናል።
7. ተከራይ በክፍያ እቅድ ውስጥ በመሳተፉ ምክንያት በኪራይ ውሉ ውስጥ ማናቸውንም መብቶች ሊያጣ አይችልም።
8. አከራዮች የማመልከቻ አሰራርን መመስረት አለባቸው እንዲሁም ማመልከቻዎችን በሰልክ እና በአንላይን መቀበል አለባቸው፤ ባለንብረቱ የተወሰኑ ደጋፊ ሰነዶችን ያካተተ ማመልከቻ መከፈል የለበትም።
9. ተከራዮች ለቤት ኪራይ ክፍያ እቅድን ለመፈረም ያቀረቡትን ማመልከቻ አከራዮች ከከለከለ፡ ተከራዮች ለቤት ኪራይ አስተዳዳሪ አቤቱታውን ሊያቀርቡ ይችላሉ። ተከራዮች የኪራይ አስተዳዳሪን አፈሴላዊ የኪራይ ክፍያ ዕቅድ ቅሬታ ማቅረቢያ ቅጽ (ቅጽ 24) መጠቀም የሚችሉ ሲሆን፣ ቅጹም በተለያዩ ቋንቋዎች ከዚህ [ሊገኝ](#)³ ማግኘት ይችላሉ።
10. በተከራይ የክፍያ ዕቅድ ውስጥ ተሳትፎ የሚነሳ በተከራይ በሚፈጸም ማንኛውም ዓይነት የክፍያ ጉድለት የተነሳ አከራዮች በክሬዲት ቢሮ ሪፖርት እንዲያደርግ አይፈቀድለትም።

iv. **የክፍያ ዓይነት፡** የቤት ኪራይ ክፍያዎችን የሚመለከቱ ሕጎች አልተለወጡም።

1. የኪራይ ውሉ ተከራይ በገንዘብ ማዘዣ/መኒ አርደር እንዲከፍል ወይም ተከራዮች ቤታቸው ለቀው እንዲወጡ የሚጠይቅ ከሆነ፡ ተከራዮች ሌላ የክፍያ አማራጮችን ለመወያየት ከመኖሪያ ቤት አቅራቢዎች ጋር መነጋገር ይችላሉ።
2. ሌሎች የኪራይ ክፍያ አማራጭ መንገዶች እንደ አንላይን ገንዘብ ማስተላለፍ አለበለዚያም በ Venmo፣ PayPal፣ እና Zelle በኩል መክፈልን ያካትታሉ።
3. ስምምነቱ በጽሑፍ መሆን አለበት፤ እንዲሁም የተሰማሙባቸው አማራጮች ለተከራይ የሚገኙበትን ጊዜ መግለጽ አለበት (ቢያንስ የድንገተኛ ጊዜው እስኪያበቃ ድረስ)።

³ <https://dhcd.dc.gov/service/rent-control>

b. ከቤት ማባረር

- i. አከራዮች የድንገተኛ ጊዜ አዋጁ ጸንቶ በሚቆይበት ወቅት ማንኛውንም ተከራይ ከቤት ማስወጣት አይችሉም።
- ii. አከራዮች በድንገተኛ ጊዜ አዋጁ ወቅትና ከዚያ በኋላ ባሉት 60 ቀናት ውስጥ ከቤት የማባረር ማስታወቂያ ፋይል ከማድረግ የተከለከሉ ናቸው።
- iii. አከራዮች በድንገተኛ አዋጁ ወቅት ከቤት የማስለቀቂያ ትእዛዞችን ከማድረስ የተከለከሉ ናቸው።
- iv. አከራዮች ያለፍርድ ቤት ትእዛዝ አንድን ተከራይ ከቤት ማስወጣት አይችሉም፤ ከድንገተኛ ጊዜ አዋጅ በኋላ፣ አከራዮች ከቤት የማስወጫ የጊዜ ሰሌዳን እንዳይደሰ በማዘጋጀት ከዚያም ለተከራይ የ21 ቀናት ማስጠንቀቂያ ይሰጣሉ።
- v. አከራዮች የድንገተኛ ጊዜ አዋጁ በሚቆይበት ጊዜና ከዚያ በኋላ ባሉት 60 ቀናት ውስጥ ለተከራዮች የማስለቀቂያ ማስጠንቀቂያ መስጠት አይችሉም።⁴

c. የመሰረታዊ አገልግሎቶች እና የክፍያ መቀጮ

- i. የመሰረታዊ አገልግሎት ኩባንያዎች (ኤሌክትሪክ፣ ጋዝ፣ ውሃ፣ ኬብል፣ እና ቴሌኮሚኒኬሽን) በድንገተኛ ጊዜው ውስጥ እና የድንገተኛ ጊዜው ካለፈ በኋላም ለ15 ቀናት ያህል አገልግሎቶችን ማቋረጥ የተከለከለ ነው።
- ii. የኬብል እና የቴሌኮሚኒኬሽን ኩባንያዎች መሠረታዊ አገልግሎት እስከሰጡ ድረስ ሂሳብ ባለመክፈል ምክንያት ደረጃቸውን ሊቀንሱ እንደሚችሉ እባክዎ ያስተውሉ።
- iii. የመኖሪያ ቤት አቅራቢዎች በድንገተኛ ጊዜ የክፍያ መቀጮ ከማስከፈል የተከለከሉ ናቸው። በማርች 1^{ቀን} ያልተከፈለ የቤት ኪራይ ክፍያ መቀጮ፣ የሚከፈልበት የተፈቀደው የጊዜ ገደብ ወይም ክልል የድንገተኛ ጊዜ ከመጀመሩ በፊት፣ ማለት ከማርች 11^{ቀን} ያለፈ ከሆነ፣ ክፍያው የጸደቀ ነው።

d. የመሰረታዊ አገልግሎት ክፍያ ዕቅዶች

- i. የመሰረታዊ አገልግሎት አቅራቢዎች (ጋዝ፣ ኤሌክትሪክ፣ የዲሲ ውሃ አገልግሎት፣ ቴሌኮሚኒኬሽን፣ ኬብል) በፕሮግራሙ ጊዜ ውስጥ ለሚመጡት ክፍያዎች ብቁ ለሆኑ ደንበኞች የክፍያ ዕቅድ ማቅረብ አለባቸው።
- ii. “የፕሮግራሙ ጊዜ” ኢመርጂንሲ ፕላስ ነው።
 1. በሕዝብ አገልግሎት ኮሚሽን ቁጥጥር ሥር ያልሆነ ኬብል ወይም ቴሌኮሚኒኬሽኖች 60 ቀናት።
 2. ለሌላ ማንኛውም የመሰረታዊ አገልግሎት አቅራቢዎች ስድስት ወራት።
- iii. ብቁ ለመሆን፣ ደንበኛው በሕዝብ ጤና የድንገተኛ ጊዜ ምክንያት ሁሉንም ወይም የተወሰነውን ክፍያ የመክፈል አቅም አለመሟላቱን ለአቅራቢው ማሳወቅ አለበት።
- iv. በድንገተኛ አዋጁ ወቅት፣ በሕዝባዊ አገልግሎት ኮሚሽን የሚመራ የመገልገያ አቅራቢ ደንበኛው በተጠየቀው መሰረት በነዋሪነት ንብረቱን ለተያዙ መኖርያ ቤቶች አገልግሎት ማገናኘት አለበት እንዲሁም የማገናኘት ክፍያ መልሶ ማስከፈል የለበትም።

e. የተከራይ እና የተከራይ ማህበር መብቶችን ለመጠቀም ቀን-ገደቦች

- i. የተከራይ እና የተከራይ ማህበር መብቶችን ለማስከበር የ1985 የኪራይ ቤቶች ሕግ እና የ 1980 የኪራይ ቤቶች መቀየር እና የሽያጭ ሕግ (TOPA ጨምሮ) ሁሉም የጊዜ ገደቦቻቸውን እንዲራዘም አድርገዋል።
- ii. በተለይም፣ ማንኛውም እንደዚህ ያለ የጊዜ ማብቂያ፣ የድንገተኛው ጊዜ እስከሚያልፍ ድረስ እና ከዚያም 30 ቀናት ጨምሮ ይቆማሉ።
- iii. ለምሳሌ፦
 1. 5 ወይም ከዚያ በላይ ዩኒቶች ባሏቸው ህንፃዎች ውስጥ ያሉ ተከራዮች ከማርች 1 ቀን 2020 ጀምሮ ከመኖሪያ ቤት አቅራቢው የሽያጭ ቅናሽ ያገኛሉ።

⁴ A23-0415፣ “ከቤት ማስለቀቂያ ማስታወቂያ ጊዜያዊ እገዳ የድንገተኛ ጊዜ ማሻሻያ አዋጅ 2020” (የሚጻፍበት ቀን፡ 10/14/20፣ የሚያበቃበት ቀን 1/11/21)።

2. በሕጉ መሠረት የተከራይ ማህበር ለመፍጠር እና ሕንፃውን ለመግዛት የፍላጎት ደብዳቤ ለአከራይ ለማስገባት፡ 45 ቀናት ወይም እስከ ኤፕሪል 15፡ 2020 ድረስ ጊዜ አላቸው።
3. ማርች 11፡ 2020 ከንቲባው የድንገተኛ አስቸኳይ ጊዜ አዋጅ አወጁ።
4. ከንቲባው የድንገተኛ አስቸኳይ ጊዜ አዋጁን ሲያነሱ፡ ተከራዮች ለሽያጭ ማቅረቢያ ምላሽ ለመስጠት በአጠቃላይ 65 ቀናት (45 - 10 + 30) ይኖራቸዋል።

f. የተከራይ የመልቀቂያ ማስታወቂያዎች

- i. ተከራይ የድንገተኛ አዋጁ ከመውጣቱ በፊት አስገብቶት የነበረውን ከቤት የመልቀቅ ፍላጎት ማሳወቂያ ድንገተኛ አዋጁ ጸንቶ ለሚቆይበት ጊዜ ያህል ማራዘም ወይም ማስቆም ይችላል።
- ii. የድንገተኛ ጊዜው ሲያበቃ፡ ተከራይ ልክ የድንገተኛ ጊዜ ከመጀመሩ በፊት ቤቱን ለቆ ለመውጣት እንደነበረው የቀናት ብዛት እንደዛው ተመሳሳይ ይሆናል።
- iii. በተባለው ቀን ለመልቀቅ ያልቻለ ተከራይ “ከሚገባው ጊዜ በላይ የቆየ ተከራይ” ተብሎ አይቆጠርም። ይህ በጣም አስፈላጊ ነው ምክንያቱም በዲሲ ሕግ መሠረት፡ ከሚገባው ጊዜ በላይ የቆየ ተከራይ ከቤት መውጣት እና የኪራይ ክፍያው በእጥፍ እንዲከፍል ማድረግ ስለሚችል።

g. አከራይ ለኪራይ ቤቶች ያለው ተደራሽነት

- i. አከራይ ለኪራይ ቤቶች ያለው ተደራሽነት በተመለከተ የወጡ ህጎች አልተለወጡም። አከራይ አሁን ያለውን ሕግ የሚያከብሩ ከሆነ፣ ጥገና ለማድረግ፣ ለቤቱ ቁጥጥር፣ ቤቱን ለሌላ ገዥ ለማሳየት ወዘተ. ለመሳሰሉት ምክንያቶች ወደ ቤቱ ውስጥ መግባት የመግባት መብት አለው።
- ii. ተከራይ የወቅቱን ሕግ ማወቅ አለበት። በህንፃው ውስጥ የድንገተኛ ሁኔታ ካልተፈጸመ በቀር ባለንብረቱ ለተከራይ የሚከተሉትን መስጠት አለበት፡-
 1. የ 48 ሰዓት የጽሑፍ ማስታወቂያ (የጽሑፍ መልእክት ወይም በኢሜይል በቂ ነው)፤ እንዲሁም
 2. ተከራይ ካልተሰማ በስተቀር፡ ወይም የዲስትሪክት በዓል ካልሆነ በስተቀር አከራይ ወደ ዩኒቲ ውስጥ መግባት የሚችለው፡ ከሰኞ እስከ ቅዳሜ ከ 9 am ጥዋት እስከ 5 pm ባለው ጊዜ ብቻ ነው።
- iii. የ ኮቪድ-19 ቫይረስን የማስራጨት ስጋት በተመለከተ፡ ተከራይ ለባለንብረቱ የድንገተኛ ጊዜው አስከፊ ለሆኖ ድረስ አስፈላጊ ያልሆነ ስራውን እንዲያቆም መጠየቅ፡ እንዲሁም የጤና እና የደህንነት ጥንቃቄ እርምጃዎችን እየተወሰዱ መሆኑን ጥያቄ ማቅረብ ይችላል። ሁሉም ወገኖች የሚከተሉትን ማድረግ አለባቸው፡-
 1. ማህበራዊ ርቀትን መለማመድ፤
 2. ጭምብሎች ወይም የፊት ሽፋን ያድርጉ፤
 3. ጎብኝዎች ከሄዱ በኋላ አፓርትመንቱ ማፅዳቱን/ በጀርም መግደያ ፈሳሽ መረጨቱን ማረጋገጥ፤
 4. እጆቻችንን በሰውና እና በሙቅ ውሃ ለ 20 ሰከንድ ያህል መታጠብ።

h. የጋራ አካባቢዎችን ማፅዳት

- i. አከራይ ሁልጊዜ በሮች፣ መደገፊያዎች፣ መቀመጫዎች እና ውጫዊ የደብዳቤ ሳጥኖች የመሳሰሉ በተደጋጋሚ የሚነካኩ ነገሮች እና የጋራ ቦታዎችን ጨምሮ፡ ማጽዳት ይኖርበታል።
- ii. የሽማግሌትና የቁጥጥር ጉዳዮች ሚኒስቴር እነዚህን የንጽህና መስፈርቶች በተመለከተ ማብራሪያ የሚሰጡ ደንቦችን አውጥቷል። የደንቦቹን ሙሉ ዝርዝር ለማየት የዲሲ መዝገብ እትምን ከዚህ [ሊ.3ክ](#)⁵ (p. 010003) ይመልከቱ።
- iii. ከንቲባው በመኖሪያ ሕንጻዎች ላይ የሚገኙ የጋራ አካባቢዎችን ከማጽዳትና ሌሎች ጠቃሚ ቅድመ ጥንቃቄዎች ጋር የተያያዘ የኮቪድ-19 መመሪያ አውጥተዋል። ይህን መመሪያ ከዚህ [ሊ.3ክ](#)⁶ ያገኛሉ።

⁵ <https://www.dcregs.dc.gov/Common/DCR/Issues/IssueDetailPage.aspx?issueID=834>

i. በመኖሪያ ሕንጻዎች ውስጥ ማስከ ስለማድረግ^{7 8}

- i. ነዋሪዎችን እና የመኖሪያ ተቋማትን ጨምሮ ሁሉም “አስፈላጊ የንግድ ሥራዎች” ሠራተኞች፣ የኮንትራት ሰራተኞች፣ እና ጎብኝዎች ወደ ህንጻው ሲገቡ የፊት ጭንብል መልበሳቸውን እና የማህበራዊ ርቀታቸውን መጠበቃቸው ማረጋገጥ አለባቸው።
- ii. አስፈላጊ የሆኑ የንግድ ድርጅቶች ሁሉንም ሠራተኞች፣ የኮንትራት ሰራተኞች፣ ደንበኞችን፣ እንግዶችን እና ጎብኝዎችን የሚያስተምሩ መግቢያዎቻቸው ላይ ቀጥሎ የተዘረዘሩትን እንዲከተሉ የሚገልጽ ጽሑፍ መለጠፍ አለባቸው፡-
 - 1. ጭምብል ወይም የፊት ሽፋን ያድርጉ፤
 - 2. የእነሱ ቤተሰብ ካልሆነ አካል ከሌላው ሰው ስድስት (6) ጫማ ርቀት ይኑርዎት፤
 - 3. ሲያስሉ እና ሲያስነጥሱ ከሰዎች በመራቅ ወደ ክርክርዎ ወይም ሽሚዝዎ ውስጥ ይሳሉ ወይም ያስነጥሱ፤ እንዲሁም
 - 4. የሌላ እጅን አይጨብጡ ወይም በሌላ አስፈላጊ ያልሆነ የአካል መነካካት አያድርጉ።
- iii. ግለሰቦች በአፓርታማዎች፣ በኮንዶሚኒየሞችና በሕብረት ስራ ማህበራት ውስጥ በሚገኙ የጋራ መጠቀሚያ ቦታዎች ላይ ማስከ ማድረግ አለባቸው።
- iv. ግለሰቦች ማስከ ማድረግን በተመለከተ ከንቲባው የሰጡት ትእዛዝ መጣሱን ለጠቅላይ ኢቃቤ ሕግ ጽ/ቤት ማሳወቅ ይችላሉ። የከንቲባውን ትእዛዝ የሚጥሱ ግለሰቦች ለአንድ ጥሰት እስከ \$1,000 ድረስ ሊቀጡ ይችላሉ።

j. የኪራይ ቁጥጥር ዩኒቶች የአገልግሎት ክፍያ ተመላሽ ገንዘብ

- i. ተከራይ ከኪራይ ክፍያው በተጨማሪ የአገልግሎት ክፍያን በሚከፍልበት ጊዜ እና ከድንገተኛ ጊዜ ትእዛዝ ጋር በሚያያዝ የተከፈለበት አገልግሎት መስጠት ካልተቻለ፣ አኪራዩ ለክፍያው ተመላሽ ገንዘብ መስጠት አለበት።
- ii. የአገልግሎት ወይም የመገልገያ ክፍያ ከኪራይ ጋር በሕጋዊነት የተካተተ ከሆነና አገልግሎቱ ወይም መገልገያው በድንገተኛ ጊዜ ትእዛዝ ምክንያት ለጊዜው አገልግሎቱ የማይገኝ ከሆነ፣ ባለንብረቱ የቤት ኪራይ ክፍያውን መቀነስ የለበትም።

III. የተከራይ ማህበራት (TA)

- a. አንድ የተከራይ ማህበር ማኅበራዊ ስብሰባን ማስተናገድን ጨምሮ በአካል ተገኝቶ የሚደረጉ ስብሰባዎችን በተመለከተ ለ ኮቪድ-19 የድንገተኛ ጊዜ ትዕዛዞችን እና የወረዳውን መንግስት እና የበሽታ መቆጣጠሪያ ማዕከላት መመሪያዎችን ማክበር አለበት።
- b. TA ልዩ ስብሰባ ማካሄድ ከፈለገ፣ በአንላይን ላይ የሚሰጠውን አማራጭ ማሰስ እና መከናወን አለበት።
- c. አንድ TA በድንገተኛ ጊዜው ውስጥ ምርጫ ማካሄድ ከፈለገ፣ TA ው እንደአስፈላጊነቱ በኤሌክትሮኒክ፣ በአንላይን፣ ወይም በኮምፒውተር ላይ የሚደረግ የድምጽ አሰጣጥ ህጎችን ማሻሻል እንዳለበት ከግምት ውስጥ ማስገባት ይኖርበታል።
- d. አግባብነት ያላቸው ጥያቄዎች ወይም ስጋቶች ካሉዎት፣ የOTA ትምህርት እና የግንኙነት አስተባባሪ ስቲቭን ዱደክን (Stephen Dudek) በኢሜይል Stephen.Dudek@dc.gov ያግኙ።

⁶ https://coronavirus.dc.gov/sites/default/files/dc/sites/coronavirus/page_content/attachments/COVID-19_DC_Health_Guidance_for_Apt-and-Condo_08202020.pdf
⁷ ተራ ቁጥር (i) እና (ii) በከንቲባው ትእዛዝ 2020-066፣ አንቀጽ IV ውስጥ ይገኛሉ።
⁸ ተራ ቁጥር (iii) እና (iv) በከንቲባው ትእዛዝ 2020-080, አንቀጽ II እና VII (የሚጻፉበት ቀን: 7/22/20፣ የሚያበቃበት ቀን: 10/9/20)።

IV. የፍርድ ቤት የአሰራር ሂደቶች

a. የዲሲ የበላይ ፍርድ ቤት- ከቤት ማባረር

- i. የአከራይ እና ተከራይን ጉዳይ የሚያይ ፍርድ ቤት የርቀት ችሎቶችን ያካሂዳል፤ ማስረጃ የመስሚያ ችሎቶችን ይሰይማል፤ ነገር ግን በባለቤቶች ወይም በወራሾቻቸው ይዞታ ስር የሌሉ የመኖሪያ ቤቶችን የሚመለከቱ ማናቸውንም ከቤት የማስለቀቂያ ጉዳዮችና የሐራጅ ጉዳዮችን አያስተናግድም።
- ii. የድንገተኛ ጊዜ ካለፈ በኋላ እስከ 60 ቀናት ባለው ጊዜ ባለንብረቱ ከቤት የማባረር እርምጃ አስመልክቶ በፍርድ ቤት ላይ ፋይል ማድረግ አይችልም።
- iii. ተከራዮች በርቀት የሚካሄዱ ችሎቶች ላይ ለመሳተፍ ቴክኖሎጂያዊ ብቃት፣ የ WebEx ወይም የስልክ ተደራሽነት ሊኖራቸው ይገባል። በችሎት ላይ ለመሳተፍ ቴክኒካዊ መንገድ ከሌለዎት፣ እባክዎ የዲሲ የርቀት ችሎት ድረ ገጻችን ይጎብኙ። እባክዎ፣ የርቀት ችሎቶችን የተመለከቱ ፍንጮችና መረጃዎች ለማግኘት <https://www.dccourts.gov/services/remote-hearing-information> ይጎብኙ።

b. የዲሲ የበላይ ፍርድ ቤት- ሌሎች እርምጃዎች እና የድንገተኛ ጊዜዎች

- i. አነስተኛ ጉዳዮችን የሚያይ ፍርድ ቤትና የቤት ሁኔታዎችን የሚመለከቱ የጊዜ ሰሌዳዎች የርቀት ችሎቶችን ያካሂዳሉ።
- ii. የፍርድ ቤት እርምጃ የድንገተኛ ጊዜ ጉዳይ በሚኖርበት ጊዜ - በቤቶች ሁኔታ የቀን መቁጠሪያ ውስጥም ጨምሮ - ተከራዮች እነዚህን ሰነዶች ለ Civilefilings@dcsc.gov በመላክ ለቅድሚያ ክፍያ (ለክፍያ መጠየቂያ ማመልከቻዎች) ለመክፈል የአስቸኳይ ሁኔታ እንቅስቃሴዎችን እና ማመልከቻዎችን ፋይል ማድረግ ይችላሉ።
- iii. **ተከራዮች የድንገተኛ ጊዜ ሁኔታዎችን ለማመልከት ወደ ሙልቴሪ ፍርድ ቤት (Moultrie Court House) መሄድ የለባቸውም።**

c. የዲሲ አስተዳደር የቅሬታ ሰሚ ችሎት ቢሮ (OAH)

- i. OAH ቢያንስ እስከ ዲሴምበር 31/2020 ድረስ በተሻሻለው የሥራ ሰዓት እየሰራ ነው።
- ii. OAH ለፍርድ ቤት ተማገጃዎች አዲስ የችሎት ቀናቸውን ያሳውቃል።
- iii. ተጨማሪ ማሳሰቢያ እስከሚሰጥ ድረስ ሁሉም የፍርድ ቤት ችሎቶች በስልክ ይከናወናሉ።
- iv. በችሎቱ ላይ በስልክ መሳተፍ ካልቻሉ ወይም የማይፈልጉ ከሆነ፣ OAHን ማግከር አለብዎት። OAH የፍርድ ቤት ችሎት በአካል ተገኝቶ ለመቀጠል ስልጣን በሚሰጥበት ጊዜ፣ የእርስዎን የችሎት ቀጠሮ እንደገና ይመድባል።
- v. እባክዎን ወደ oah.filing@dc.gov ኢሜይል በመላክ ከ OAH በኤሌክትሮኒክ መንገድ ይገናኙ ወይም በስ.ቁ 202-442-9094 ይደውሉ።

V. ሌሎች የመንግስት አገልግሎቶች

a. የሽማግሌት እና የቁጥጥር መምሪያ ጉዳዮች ክፍል (DCRA)

- i. DCRA አሁንም ሥራው እየቀጠለ ነው። DCRA በኮምፒውተር አማካኝነት የሚካሄድ የመኖሪያ ቤት ቁጥጥሮች እያካሄደ ነው።
- ii. ተከራዮች አንላይን ላይ ወደ <https://dcra.dc.gov/> ድረ-ገጽ በመሄድ “ቀጠሮ ለመያዝ (schedule an appointment)” የሚለው ላይ ጠቅ በማድረግ የመኖሪያ ቤት የምርመራ ቁጥጥር መጠየቅ ይችላሉ።
- iii. እንዲሁም ተከራዮች በ dcra.housingcomplaints@dc.gov የኢሜይል አድራሻ ለ DCRA የመኖሪያ ቤት ምርመራ የጊዜ ሰሌዳ መርሃግብር ዩኒት ኢሜይል በመላክ ሊጠይቁ ይችላሉ። DCRA ለጥያቄዎ በተቻለ ፍጥነት ምላሽ ለመስጠት እንዲያስችለው እባክዎን የሚከተሉትን ይጨምሩ-
 - 1. ስም እና የስልክ ቁጥር
 - 2. አድራሻ እና የዩኒት ቁጥር (የሚመለከተው ከሆነ)

- 3. ስለተባሉት ጥሰቶች አጭር መግለጫ
- iv. የድንገተኛ ጊዜ ምርመራ እንደሚያስፈልግዎ ከተሰማዎት፣ እባክዎ በኢሜይል አይላኩ። ይልቁንስ ወደ 202-442-9557 በመደወል፣ ኤክስቴንሽን 6 ይጫኑ። ወይም ወደ 311 ይደውሉ።
- v. ስለ DCRA አገልግሎቶች በአንላይን ላይ እንዴት መጠቀም እንደሚችሉ ጥያቄ ካልዎት፣ በመደበኛ የስራ ሰዓታት ውስጥ በ DCRA ድረ-ገጽ ላይ የቀጥታ ውይይት ይጠቀሙ፣ ወደ 202-442-4400 ይደውሉ፣ ወይም ወደ dcra@dc.gov ኢሜይል ይላኩ።

b. የኪራይ መኖሪያ ቤቶች ክፍል (RAD) እና የልወጣ እና የሽያጭ ክፍል (CASD)

- i. ተከራዮች ለ RAD፣ ለኪራይ አስተዳዳሪው፣ ወይም ለ CASD ወደ 1800 Martin Luther King Avenue, SE በመሄድ ሰነዶችን ማድረስ ይችላሉ። ቀጠሮ ሳይዙ በአካል ለሚመጡ የሚሰጡ ምክር አገልግሎቶች የሉም።
- ii. RAD በኤሌክትሮኒክ የሚገቡ ማመልከቻዎችን እየተቀበለ ነው፤ እባክዎን ማመልከቻዎችን ወደ dhcd.rad@dc.gov ይላኩ።
- iii. ማንኛውም የ RAD ወይም CASD አገልግሎቶች ወይም ሌሎች መረጃዎች በተመለከተ ጥያቄዎች ካልዎት DHCD ን በ 202-442-7200 ወይም በ dhcd@dc.gov ያነጋግሩ።

c. የኢነርጂ እና የአካባቢ ሚኒስቴር (DOEE)፡ ለተወሰኑ ጉዳዮች ካልሆነ በስተቀር፣ DOEE እየሰራ ነው እንዲሁም ሁሉም የ DOEE ሠራተኞች በርቀት እየሰሩ ነው። ስለ DOEE አገልግሎቶች ወይም ተዛማጅ ጉዳዮች ጥያቄን በተመለከተ፣ ተከራዮች DOEE ን በ 202-535-2600 ወይም በ doeecomms@dc.gov ማነጋገር ይችላሉ።

OTA ን ለሚያቀርባቸው ማናቸውም አገልግሎቶች እና ማናቸውም የወደፊት ለውጦች መረጃ ከፈለጉ እባክዎ በስ.ቁ 202-719-6560 ያነጋግሩን። ለኮቪድ-19 እና የዲሲ መንግስት የስራ እንቅስቃሴዎችን በተመለከተ ወቅታዊ መረጃ እና የመረጃ ምንጮችን ለማግኘት እባክዎን coronavirus.dc.gov ይጎብኙ።